

 Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Eidgenössisches Departement des Innern EDI
Département fédéral de l'intérieur DFI
Dipartimento federale dell'interno DFI
Departament federal da l'intern DFI
Schweizerische Nationalbibliothek NB
Bibliothèque nationale suisse BN
Biblioteca nazionale svizzera BN
Biblioteca naziunala svizra BN

Chalet

Sehnsucht, Kitsch und Baukultur

Nostalgie, kitsch et culture du bâti

Nostalgia, kitsch e cultura della costruzione

Nostalgia, kitsch e cultura da construcziun

Nostalgie, kitsch and Baukultur

10.3.–30.6.2023

Eine Kooperation mit
Une coopération avec
Una cooperazione con
Ina cooperaziun cun
A cooperation with

DAS GELBE HAUS FLIMS

www.nb.admin.ch

Plakat «Braunwald» von Herbert Leupin, 1942 © Collection Herbert Leupin – herbert-leupin.ch / Graphische Sammlung, Schweizerische Nationalbibliothek, Bern
Affiche « Braunwald » de Herbert Leupin, 1942 © Collection Herbert Leupin – herbert-leupin.ch / Cabinet des estampes, Bibliothèque nationale suisse, Berne
Manifesto «Braunwald» di Herbert Leupin, 1942 © Collection Herbert Leupin – herbert-leupin.ch / Gabinetto delle stampe, Biblioteca nazionale svizzera, Berna
Placat «Braunwald» da Herbert Leupin, 1942 © Collection Herbert Leupin – herbert-leupin.ch / Collecziun grafica, Biblioteca naziunala svizra, Berna
Poster «Braunwald» by Herbert Leupin, 1942 © Herbert Leupin Collection – herbert-leupin.ch / Prints and Drawings Department, Swiss National Library, Bern



Wir danken Ihnen für die angenehme Zusammenarbeit und wünschen Ihnen schöne Weihnachten sowie ein gutes neues Jahr. Hoffentlich können Sie die Festtage in einem Chalet in den Bergen verbringen. Dem für die Schweiz so typischen Holzhaus gehen wir in unserer Ausstellung «Chalet. Sehnsucht, Kitsch und Baukultur» ab dem 10. März 2023 auf den Grund. Vielleicht finden Sie über die Festtage einen Moment, um darüber nachzudenken, was eigentlich ein Chalet ausmacht.

Nous vous remercions pour l'agréable collaboration et vous souhaitons un joyeux Noël et une bonne année 2023. Peut-être aurez-vous la chance de passer les fêtes de fin d'année dans un chalet à la montagne ? Nous avons placé cette maison de bois typique de la Suisse au cœur de notre exposition « Chalet. Nostalgie, kitsch et culture du bâti », qui ouvrira ses portes le 10 mars 2023. En cette fin d'année, vous trouverez peut-être le temps de réfléchir à ce qui caractérise un chalet.

Ringraziandola per la piacevole collaborazione, Le auguriamo buone feste e felice anno nuovo. Magari potrà trascorrere qualche giorno in uno chalet immerso tra le montagne, la tipica casa di legno svizzera a cui sarà dedicata anche la nostra nuova mostra «Chalet. Nostalgie, kitsch e cultura della costruzione», che aprirà al pubblico il 10 marzo 2023. E chissà che durante le feste Lei non trovi un momento per riflettere su cosa rende così speciale uno chalet.

Nus As engraziain per la collavuraziun agreabla ed As giavischain bellas festas da Nadal sco er in bun onn nov. Speranza pudais Vus passentar ils dis da festa en in chalet en las muntognas. En nossa exposiziun «Chalet. Nostalgie, kitsch e cultura da construcziun» examinain nus questa chasa da lain uschè tipica per la Svizra. Forsa chattais Vus durant ils dis da festa in mument per ponderar, tge ch'è propi characteristic per in chalet.

It has been a pleasure working with you over the past year. We hope you'll be able to enjoy some quality down time over the holidays, for example in a chalet in the mountains. Our next exhibition "Chalet. Nostalgie, kitsch and Baukultur" starting on 10 March 2023 will explore the wooden building that is so emblematic of Switzerland. Perhaps you'll find a moment over the break to think about what really makes chalets special. Wishing you a merry Christmas and a happy new year.

Schweizerische Nationalbibliothek
Bibliothèque nationale suisse
Biblioteca nazionale svizzera
Biblioteca naziunala svizra
Swiss National Library

J. P.

Mathias Ugo

Emu B. Yumi

Benjamin B.

Thiz

Flocher

M. Krum

Sty

Ingrid Wied Eibl

C. Diet

H. B.